



SAUNA・SPA

健康とやすらぎをクリエイトする

7月/384号

発行 社団法人日本サウナ協会
TEL 03 (5275) 1541 (直)
FAX 03 (5275) 1543
〒102-0085 東京都千代田区六番町1

第3回 東アジアスパ会議 開催 モンゴル視察ツアーに12名が参加



第3回 東アジアスパ会議が6月17日、モンゴルにて開催された。本協会ではモンゴル視察ツアーを企画し、12名の会員が訪蒙した。発展中と大自然が混在するモンゴルの様子を、吉田秀雄氏（株秀斗代表取締役）のレポートで紹介しよう。

第3回 東アジアスパ会議

6月17日、第3回東アジアスパ会議がモンゴルの首都ウランバートル市内の「ゴビサウナ」において開催されました。モンゴルをはじめ日本、中国、韓国、オブザーバーのロシアから約70名が参加し、各国の代表挨拶と記念講演が行われました。

日本側は中野憲一会長が挨拶し、中山真喜男氏が「世界の発汗浴について」英文資料を映しながら講演しました。来年の第4回会議は韓国・ソウルに決まり、連盟旗が手渡されました（写真左下）。

モンゴル最新のスパ「ゴビサウナ」

今回の視察ツアーは6月16～21日までの日程で、阿戸健次団長以下12名が参加しました。会場になった「ゴビサウナ」は韓国様式のチムジルバンで、ホテルやスポーツジム、マッサージなどを完備



した高級スパです。料金は約1600円で、地元の人にとっては少々高い値段ですが、富裕層や外国人に人気ようです。ちなみに、モンゴルの最低月収は1万5000円、平均が3万円です。それでもこの数年で物価が高騰して住みにくくなったと言っていました。

モンゴルのいま

モンゴル国全体の人口は250万人ですが、ウランバートルに150万人もが集中しています。昔は男子の40%が妻帯が許されない仏教ラマ僧であったため65万人ほどだったのに、人民政権になってから一気に増えたようです。

モンゴル人の主食は肉です。肉料理と強いウオッカ(チンギスハーン)は、日本人には慣れが必要です。

首都ウランバートルは海拔1500mで、夏は40℃、冬はマイナス40℃になることもあり、世界的にみても過酷な気象条件の首都の一つです。

衛星写真を撮るとモンゴルは黒く写るようですが、これは石炭や鉄などの鉱山の国だからです。貴重な鉱石も埋蔵しているとのこと。

川は水量が乏しく、水不足に悩まされていて、生活のための井戸を掘っても浄化槽が不足しているため、排水などによる環境悪化の問題があります。山は石がごろごろして木が生えていないところも多く、現在、政府が植林活動を進めているとのこと。また、風が強い日は砂塵と4基の火力発電所(現



▲会議に出席した各国代表（左から韓国代表、中国代表、1人おいてモンゴル代表、中野会長）写真左上は、オブザーバーとして参加したロシア代表

在3基稼働中)の煙でマスクが必要になります。水が少ないため製造工場を造れないのと、港がないため物流の問題もあり、今後の経済発展は時間がかかると思われます。車は日本製や韓国製の輸入中古車が主流で、渋滞が多く見受けられました。お金持ちになってトヨタのランクルを所有するのがステータスのようです。

以前日本でも話題になったマンホールで暮らすストリートチルドレンは、国の政策で保護施設に移されているようで、市内ではまったく目にしませんでした。また、バイクと自転車も目にしませんでしたが、それはマンホールが取れてしまっている箇所があるので危険だからとの理由からでした。

大自然のなかで1泊

ひとたび70kmほど郊外へ出れば空気が澄んできます。テレレジでのゲルでは薪ストーブを焚き、キャンプファイヤーなどを楽しみました。緑の大平原、牛や馬、山羊、羊の放牧風景は美しく、これぞモンゴルといった所でした。特に草原や小川、木立の中を巡る乗馬のトレッキングは参加者も大喜びでした。

(6面につづく)

SAUNA・SPA 新聞へのご意見・ご感想をお聞かせください。協会ホームページでもご覧になれます。http://www.sauna.or.jp/

熱波襲来

えいろくほくほんよく
永楽麦飯浴

熱波で簡単に大量の発汗！
ローコストで抜群の坪効率



総輸入元/株式会社ヒーリングライフ

美肌、美髪、
極まる。



DHC

インバス **新** シリーズ
天然コエンザイムQ10含有

西日本代理店



ニシカワヤ 株式会社

〒453-0839 名古屋市中村区長茂町7丁目65-1

http://www.nishikawaya.co.jp/
business@nishikawaya.co.jp

ニシカワヤ

検索

☎ 052-412-3059

厚生労働省後援

締め切り迫る!

サウナ・スパ管理士/健康士 養成研修講座受講生募集

日本サウナ・スパ協会は、6月23日よりサウナ・スパ管理士第14期生と健康士第17期生を募集しています。

ご存じの通り、管理士は協会認定優良店の申請条件に配置が義務付けられている資格で、研修講座ではサウナが与える身体への影響や、施設の管理・経営知識などについて学びます。一方の健康士は、サウナ浴を通してお客様の健康維持と増進を指導できるよう、トレーナー・セラピストの指導者を養成する講座です。各講座とも仕事と両立しながら続けられるよう通信講座と集中スクーリングで構成されています。

お客様の信頼感を深め、業界全体のレベル向上のためにも、まだ未修得の方はこれを機会にどうぞご参加ください。

- 養成期間 平成20年9月から1年間
■募集人員 各50名
■申込締切 平成20年7月23日(水)必着
■受講料 管理士:6万円 健康士:10万円
■申込先/問い合わせ先 (社)日本サウナ・スパ協会

支部会便り

神奈川県支部より

「平成20年度支部総会」開催



神奈川県支部(織茂明彦会長)は、6月24日午後4時から横浜の鰻割烹「わかな」にて平成20年度の総会を開催しました。

金憲碩理事の司会で進められた総会は、まず織茂会長から「世の中厳しい状況ですが、こういうときこそ地道に勉強するには良い時期です。時代の変化を的確に掴むためにも、勉強会を活発に行い、良い環境と良い仲間のもと、本年度も良い営業につなげていきましょう」との挨拶で始まりました。

次いで本部から参加した若林事務局長より報告事項がなされた後、頼住金作さんより勉強会に関する報告、(株)エーワン社長の鈴木明氏より「リラクセーション業振興協会」設立の報告、(株)メトスの上野庄三郎氏から「ikiサウナ」の紹介がなされました。続いて審議事項に入り、平成19年度の事業報告案と収支決算案、20年度の役員案、事業計画案、収支予算案等について審議が諮られ、いずれも拍手をもって承認され、総会は無事閉会しました。

同じ座敷で宴会の準備が整うと、会員である万葉倶楽部(株)(万葉の湯)が環境省の設備補助事業に申請・採択されたことの報告が、(株)トリリオンの木地本朋奈社長からなされました。

その後、星山寅雄副会長の乾杯の音頭とともに宴席となり、各々老舗の料理に舌鼓を打ちながら情報交換の花を咲かせました。「この店の丼は不思議なほど飯が熱いんだ」という織茂会長の言葉どおり熱々の鰻丼は格別で、1ヵ月早く土用の丑の日を堪能し、岡村篤秀理事の閉会の辞で締めくくりました。



平成20年度 サウナ・スパ健康士/管理士 更新者・合格者

サウナ・スパ健康士 ◆1期生

- 193004 小川 美幸
193006 勝部美津子
193009 熊谷 律江
193014 萩原真理子
193022 湯本千鶴子
193028 鎌田 和憲
193031 石綿美江子
193033 山口 薫
193036 栗原喜美子
193037 藤森 廣子
193039 石丸こずえ
193045 竹中久美子
193051 岩元たき子
193054 末次 清子
193055 草野加代子
193057 松浦登美子
193063 高倉カズ子
193065 高橋美奈子
193067 木村エミ子
193071 富田 教子
193074 生川 和美
193079 丸井 禮子
193083 山田加代子
193091 荒木千枝子
193100 柏尾 和江
193103 金子 好江
193104 兼高マサミ
193106 川崎たか子
193109 川本 愛子
193112 車木 禮子
193117 坂田フサエ
193119 山口 和代
193129 辻 カズ
193131 富樫キワエ
193138 原田 光世
193141 前田十四子
193142 松本有香子
193147 山崎 ゆき
193155 宇田川和代
193156 内山 藤子
193161 大塚万里子
193168 空門 節子
193173 七種 文子
193190 西本 丸美
193192 原 裕子
193200 松原カツ子
193208 松尾 七美
193211 吉原 一実
193222 上原 昌子
193223 宇都宮静香
193224 大石真知子
193226 岡 タツ子
193227 岡 のり子
193229 根来 美幸
193230 甲斐田美子
193234 神笠加代子
193235 河野 玲子
193240 笹原 敏子
193248 宗雲すみ子
193249 田上 春美
193263 成松 三紀
193266 棗 とし子
193269 濱野三枝子
193272 福田 裕子
193277 松村マリ子
193279 松本ひとみ
193281 宮永 操

- 193288 山崎 和子
193293 永野 政代
193294 山口 栄子
193297 大村由紀子
193298 黒木 末子
193299 村尾 房香
193302 秋山 敏子
193304 石原恵美子
193309 蓮天江美子
193311 小沢 義博
193312 喜友名留美子
193325 玉城八重子
193329 仲間 世子
193331 普天間ツル
193333 本永 幸子

◆4期生

- 196007 小黒まゆみ
196027 堀井 絹枝
196029 荒武 克恵
196031 伊藤 正枝
196032 倭村たき子
196033 古川みつ子
196034 宇都 洋子
196039 菅井 華恵
196048 中川 初江
196050 池上 吉子
196051 井原 芳子
196061 塩谷 光世
196063 田中 洋子
196067 中川トミエ
196069 濱田けい子
196070 原 信子
196076 芳村トシ子
196077 遠藤 恵美
196111 清 悦子

◆7期生

- 199007 田中 其子
199009 梅木 人美
199017 水上美智子
199025 赤井 雅基
199041 大塚 泉
199051 一木 良苗
199052 横井はるみ
199062 毛利 和佳
199071 原田 朝子

◆10期生

- 102002 佐野美紀子
102011 矢野 千明
102012 榎本 松恵
102015 伊藤 順子
102017 藤井こずえ
102018 梁 帆
102023 竹内 隆治
102025 中野善治朗
102026 長田 博司
102028 日高ひとみ
102029 尾崎 新
102032 北野 良美
102033 野田 明子
102035 中垣 晃彦
102037 香川美紀子
102046 林 真弓

◆13期生

- 105001 伊藤 雪枝
105002 高尾 友美
105008 佐藤 静江
105009 松木 育子
105010 星山みどり
105012 竹内 弘子

- 105013 尾田 守康
105014 露口 真弓
105015 露口真知子
105017 重松 加奈
105019 堀場 裕美
105021 丸野 昌子
105024 山本祐美加
105025 田渕 智子
105027 木下 奈美
105028 林 奈都代
105029 濱田 恵
105033 中辻 香織
105034 樋口 明
105035 永原 昌枝
105037 福森 千尋
105038 有田由美子
105039 奥村 実紀
105040 岩永ゆかり
105041 宮地 沙織
105042 広石 直子
105043 小川 陽子
105047 上野 直久
105048 國分 竜
105050 日高 玲子

【合格者】

◆16期生

- 108001 朴 才虎
108002 一条喜恵子
108003 中澤 政希
108004 安田さゆり
108005 友次 恵子
108006 柴川 教子
108007 成田 博
108008 山岡 美貴
108009 中野真由美
108010 藤本 宜子
108011 榎本 香
108012 吉田 朋子
108013 金平 康資
108014 高橋 愛
108015 重見 裕子
108016 真辺 舞矢
108017 竹尾 由樹
108018 柏原 智子
108020 伊波 春美
108021 奥原三智子
108022 外間 里美
108023 宮城まゆみ
108024 金城 恵子
108025 源古美佐子
108026 上原美智子
108027 新垣 悦美
108028 沢岷 公子
108029 仲宗根千賀子
108030 東 美佐枝
108031 東恩納春子
108032 平良 弘美

サウナ・スパ管理士 ◆1期生

- 296002 中村 揚一
296007 佐藤 有宏
296008 中村 恵一
296009 松長 幹夫
296010 吉田 秀俊
296014 松村 好兼
296018 岡村 篤秀
296019 岡村 尚代
296020 保坂 頼子

- 296021 織茂 明彦
296022 加川 秀男
296029 三角 憲正
296031 米田 耕蔵
296044 小野 保行
296045 河田 猛志
296048 鈴木 篤志
296056 洪 明雄
296062 洪里 勝信
296065 下地 豊作
296066 竹内 隆治
296071 仁部 通明
296074 堀川 保
296076 森 静也
296080 六本 誠治
296081 岩元真知子
296084 中村 忍
296085 多田 俊昭
296087 菊 一郎
296092 足立 政則
296093 井上 安則
296095 稲葉 泰美

◆4期生

- 299001 井畑 健一
299021 入江 清人
299022 平田 勝弘
299023 林 政次
299026 坂本 利弘
299027 石川 裕嗣
299029 山本 唯資

◆7期生

- 202002 草野富美江
202005 米澤 伸幸
202011 近藤初太郎
202014 中野 伸康
202015 山本 剛

◆10期生

- 205001 細谷 美正
205002 大津 正幸
205003 小林 一樹
205005 成島 詳
205006 武本 絢子
205007 吉田 健
205008 頼住 金作
205011 赤井 雅基
205013 大切幸太郎
205014 小野 利幸
205022 高島 剛
205023 尾方 進一

【合格者】

◆13期生

- 208001 大久保 稔
208002 三上 亮太
208003 西沢 亮
208004 榎本 大輔
208005 柳田 佳昭
208006 橋本 徹
208007 山本 貴一
208008 小山 淳
208009 森 俊之
208010 川上 太
208011 全 紅淑
208012 池田 光世
208013 中村美代子
208014 中野真由美
208015 穂積 崇徳
208016 江島 保夫
208017 石井 信行
208018 増野 敏夫

サウナ

あれこれ

こぼれ話(補遺)

第6回 仏教と風呂

中山真喜男 サウナ・スパ管理士講師

読経の上手なお坊様の唱えるお経は、声といい節回しといい歌と同じで、思わず聞き惚れてしまいます。しかし我々がお経を読むということは簡単にはできません。経典はすべて漢字で書いてあるし、般若波羅蜜多など、仏教界の専門用語がやたらと出てくるので外国語を読むようなもので歯が立たないからです。したがって、以下に記すことは「日本温浴史話」(中桐確太郎著)の孫引きです。この書も大正初期の文章ですので、私なりに書き改めた要約です。

仏典における“浴”には、極楽浄土におけるものと娑婆世界におけるものの2種類があります。極楽浄土の浴につきましては、平等覺経、阿彌陀経、無量壽経、大善見王経などに詳しく書かれています。あゝ世のことですし、極楽浄土に行けるかどうかはわかりませんのでおいておきます。

娑婆世界における浴については、「仏説温室洗衆僧經」(略して温室經)に書かれています。ただし、経典には浴の具体的方法などは明らかに記されていないのですが、種々の戒律書には、かなり詳しく内容が書いてあり、想像図を描くことができるようです。ただしインドの北方と南方では

浴場の構造や入浴の作法も異なるであろうとされています〔註：現在インドには28の州があり、国土は広く、ロシアと北欧を除いたヨーロッパ大陸とほぼ同じ面積です。この広大な国土の中で普通に使われている言語が20数種あり、紙幣に印刷されている言語だけで15種類あるといわれています〕。

英訳東方聖書のVinayaの巻に収められたMaha-Vaggaやkulla-vaggaなどによれば、浴には熱気浴と冷水浴があるようです。

熱気浴を行う部屋をGamtaghara(温室)といい、温室には一つの窓がある。小室の場合はその一隅に置き、大室では中央に置くことになっている。浴者は室内の腰掛に座るが爐火に顔をあぶられているので、香料を混ぜた泥土を顔に塗り、備えてある水ガメの水を絶えず体に注ぎかける。このようにして十分に汗をかいた後、次の部屋で浄水を浴び、さらに砂利または石を敷き詰めた一室に入って涼をとります。

冷水浴を行う所をPokvna(浴池)といい、天然の池または人工の池を用います。水が濁らないよう、甔、石、木材などで内部を張り詰め、階段を造り、欄を構え、屋根を設ける場合もある。義

浄の「南海寄帰内法伝」に記されているのがこの浴池である〔註：義浄(635~713年)は唐の僧で37歳の時、広州から海路でインドに行き25年後に帰国。金光明最勝王経、孔雀王経などを漢訳した。南海寄帰内法伝は帰路のスマトラ島で書いたという旅行記で、当時の風俗を伝える貴重な文献となった〕。

温室經は552年の仏教伝来の時、多くの経典とともに日本にもたらされました〔註：前に書いた延長戦は仏教伝来を538年としています。以前からこの二説がありましたが、最近の研究では538年が有力のようです。渡来人の間ではこれより古くから仏教は信仰されていたようです〕。

日本における最初の寺は欽明天皇13(552)年で、その後推古天皇32(624)年に至る70年ほどの間に46の寺が建てられたといわれていますが、最初の数箇所の寺には温室はなかったようです。これはまだ正式な寺院建築法が伝わってなかったためと思われる。

天正19(747)年調査の資材帳によれば、法隆寺(623年)に温室壺口、大安寺に温室参口とあるので、これ以前から寺院には立派な熱気浴室があったと思われるとあります。

岡山県支部より

岡山県支部(松田次雄会長)は7月11日メルパルク岡山にて、17名の参加を得て、総会を開催しました。



中野憲一会長も出席して「平成20年度支部総会」を開催

総会に先立ち、来賓として出席いただいた本部の中野憲一会長が日頃の協会活動へのお礼、自店に導入したikiサウナのお客様の反応などを交え挨拶され、続いて松田会長が「厳しい経済状況ですが皆さん本業を頑張ってください、支部会員の増強についても協力願いたい」と挨拶しました。

総会では、平成19年度決算報告・事業報告、平

成20年度予算・事業計画などの議案について審議し、これらはすべて満場一致で承認されました。また役員改選では、松田次雄会長ならびに松田外龍監事が再任されました。

そして審議の後は、賛助会員の商品紹介で試飲などをしながら和やかに進み、懇親会では情報交換が行われました。

東京都支部より

他支部会員も参加して「勉強会・体験入浴会」開催

東京都支部(林浩美会長)は7月14日、「東京都支部勉強会・体験入浴会」をニューウイング(墨田区)にて開催しました。今回もサウナ・スパ新聞等を通じて他支部の皆さんに参加を呼びかけたところ、愛知県支部、神奈川県支部からも参加していただきました。

最初に、恒例となっている過去3カ月の業績(客数、総売上、アカスリ、マッサージ、飲食、客単価等の前年比)に関する情報交換を行い、愛知県支部、神奈川県支部などとの地域差についても論議がなされました。

そして、今回は洞爺湖サミットでも話題になっている地球温暖化防止に協力する観点から、「チームマイナス6%を通じたエコへの取り組みと経費の削減」について、ニューウイングの星山みどり支配人から、お店のコンセプトや実際の取り組み方、お客様への協力依頼などについての説明をいただきました。

また、「省エネルギー・エコ対策に対して上手に政府系補助金を利用する方法について」と題して、賛助会員の(株)トリリオン木地本朋奈社長から、環境省や経済産業省が行っている省エネルギー補

助事業制度の内容やその利用方法について、実例を交えて説明していただきました。参加者は原油高騰をはじめとした昨今の原材料・経費の増加に苦しめられている折から真剣に耳を傾け、活発な質問も出ました。

賛助会員のプレゼンテーションとして、(株)日祥商会、(株)メトス、(株)千代田の各社から新製品の紹介が行われました。

終了後は他の賛助会員も参加して懇親会が行われ、情報交換や名刺交換など和やかにニューウイング自慢の料理を堪能しました。



Advertisement for 'Game Corner' installation and operation in hot spring facilities. It features an illustration of a game machine and text: '温浴施設向け ゲームコーナー設置運営' and '店舗の空きスペースを 御社の利益に変えます!!'. Contact information for Zokzok-J.com is provided at the bottom.



東洋健康ランド株式会社
代表取締役 岡崎 治 樹
本社 〒460-0022 名古屋市中区金山 1-2-13
TEL 052-322-2241 (大代表)
岐阜店 〒500-8356 岐阜市六条江東 3-5-2
TEL 058-272-1718

横須賀建物株式会社
サウナトーホー
代表取締役 織 茂 明 彦
〒238-0014 神奈川県横須賀市三春町 4-1
TEL 0468-26-1848 FAX 0468-26-1849

ライフタイムズ株式会社
ライフタイムズ観光株式会社
代表取締役社長 中野 善 治 朗
大阪本社 〒530-0027 大阪市北区堂山町 9-5
TEL 06-6314-2186 FAX 06-6314-3367
小倉支店 〒802-0006 小倉北区魚町 1-5-14 中央会館
TEL 093-531-0087 FAX 093-551-7197

埼玉レジャー産業株式会社
取締役会長 阿 戸 健 次
〒330-0845 さいたま市大宮区仲町 1-119-1
サウナ&ホテルパークプラザ大宮
TEL 048-643-6467
(社)日本サウナ・スパ協会理事、埼玉県支部会長

株式会社ワンディ・スパ
代表取締役 中 村 恵 一
〒060-0005 札幌市中央区北五条西 2-5
JR タワーオフィスプラザさっぽろ 9F
TEL 011-209-5191 FAX 011-209-5190

江戸遊 代表取締役
平 井 要 子
株式会社 東新アクア
〒130-0014 東京都墨田区亀沢 1-5-12 東新ビル 2F
TEL 03-3621-2617 FAX 03-3621-2618
www.edoyu.com

三蔵商事株式会社
相模健康センター
取締役社長 岡 村 篤 秀
本社 〒228-0004 神奈川県座間市東原 3-15-7
TEL 046-252-0588
直通 046-252-2048
FAX 046-252-8601
E-mail a.okamura@yunoizumi.com

ニュージャパン観光株式会社
代表取締役社長 中 野 佳 則
〒542-0071 大阪市中央区道頓堀 2 丁目 3-28
TEL 06-6211-0833 (代)

株式会社ジェム
神戸サウナ&スパ
代表取締役社長 米 田 篤 史
〒650-0022 神戸市中央区元町通 2-3-2 ジェムビル 6F
TEL 078-392-1234

ECO SPA
チーム・マイナス6
支配人 星 山 み どり
<http://www.new-wing.com/>

株式会社 湯巡り万華郷
代表取締役 白 川 英 二 郎
〒279-0013 千葉県浦安市日の出 7-3-12
TEL 047-304-4126

株式会社 秀斗
サウナセンター大泉
代表取締役 吉 田 秀 雄
常務取締役 吉 川 孝 一
〒110-0015 東京都台東区東上野 6-14-1
TEL 03-5808-2622

『メトス iki サウナ』新発売!
株式会社 メトス
代表取締役社長 伊 ヶ 崎 征 一
〒104-0061 東京都中央区銀座 3-11-5
TEL 03-3542-0333

株式会社フューチャー
コミュニティリゾートライム
価値組になる!
温浴関連施設向け
コンピュータシステム
本 社 〒910-0841 福井市開発町 6-6-1
TEL 0776-52-3233 FAX 0776-52-3264
東京オフィス 〒104-0052 中央区月島 3-26-8-841
TEL 03-6279-7444 FAX 03-6279-7445

Schick シック・ジャパン株式会社
代表取締役 ケ ン ・ ヒ ル
東京営業オフィス
〒143-0006 東京都大田区平和島 6-1-1
東京流通センタービル 9F
TEL 03-5763-8060 FAX 03-5763-1050

貝印グループ
代表取締役社長 遠 藤 宏 治
〒501-3992 岐阜県関市小屋名 1110
TEL 0575-28-3131

株式会社クララ ボディ クリーン
代表取締役社長 申 Shin 潤 Yun 玉 Ok
〒450-0002 名古屋市中村区名駅 4-23-9
MARUWA 名駅ビル 3F-A 号
TEL 052-541-7207 FAX 052-541-7208
URL: <http://www.kurara-body-clean.com>

株式会社エーワン
代表取締役 鈴 木 明
〒160-0022 東京都新宿区新宿 2-8-1
新宿セブンビル 1004 号
TEL 03-3354-1044 FAX 03-3354-1047

有限会社 九州療院
東洋医学博士・イオンド大学名誉教授
アメリカ合衆国大統領最優秀賞受賞
代表取締役者社長 谷 川 弘
〒810-0004 福岡市中央区渡辺通 5-23-3
東急ドエルアルス天神 208
TEL 092-711-8821 FAX 092-711-8872
携帯 090-9793-7771

SOFT THEATER 代表取締役
I Love 湯! 辛 郷 孝
ソフト・シアター株式会社
〒107-0052 東京都港区赤坂 2-10-12
フォーシーズ溜池山王ビル 7F
TEL 03-5545-1300 FAX 03-5545-1301
E-mail: k-shin@softtheater.co.jp

株式会社 リフレッシュセンター
代表取締役 猪 股 壽
本 社 大阪市淀川区西中島 4-2-26 天神第一ビル 5F
TEL 06-6101-8511
東京支社 台東区浅草橋 1-9-12 浅草橋駅前ビル 3F
TEL 03-5821-8655
広島支社 安芸郡府中町大須 1-17-12
TEL 082-890-4005
<http://www.refresh-c.co.jp>

文英堂印刷株式会社
代表取締役 畑 井 健 良
〒104-0042 東京都中央区入船 1-9-10
TEL 03-3552-5811 (代) FAX 03-3552-7609



これが辛口、うまさが違う。
洗練されたクリアな味・辛口。
SUPER "DRY"
Asahi
350ml
ビール飲酒は20歳になってから。ほどよく、楽しく、いいお酒。あきかんはリサイクル

みんなて止めよう温暖化
チーム・マイナス6%

社団法人日本サウナ・スパ協会
会長 **中野 憲一**
〒102-0085 東京都千代田区六番町1番町一番館ビル2階
TEL 03-5275-1541 (代) FAX 03-5275-1543

株式会社帯広サウナ
代表取締役 **佐藤 有宏**
〒080-0010 北海道帯広市大通南18丁目11
TEL 0155-23-5757 FAX 0155-23-5581
E-mail: home-310@m2.octv.ne.jp



KIRIN
KIRIN'S ORIGINAL BEER
DRAFT BEER
KIRIN BEER
一番搾り
飲酒は20歳になってから。お酒は楽しく、ほどほどに。

株式会社トーセン
代表取締役 **林 浩美**
ラドン&サウナ東泉
〒110-0005 東京都台東区上野2-14-26
TEL 03-3831-1322 (代)

株式会社ウェルビー
代表取締役 **米田 行孝**
〒460-0008 名古屋市中区栄3丁目27番33号
TEL 052-261-1401 FAX 052-241-2333

サウナ&カプセル 大東洋
サウナ&カプセル アムザ
リラックスプラザ 十三サウナ
代表取締役 **洪里 勝信**
〒530-0015 大阪府北区中崎西2-1-9
TEL 06-6312-7521

株式会社富士商事
サウナ&カプセル フジ栄
リラクゼーションスパアペゼ
代表取締役 **森 信仁**
〒460-0003 名古屋市中区錦3-22-31
TEL 052-962-5011

(社)日本サウナ・スパ協会
岡山県支部
会長 **松田 次雄**
〒700-0904 岡山市柳町1-13-21
TEL 086-233-7351 FAX 086-221-1647

アジア総合企業株式会社
代表取締役 **井上 義三**
専務取締役 **井上 徹哉**
常務取締役 **井上 智也**
池袋プラザ支配人
〒171-0014 東京都豊島区池袋2-12-3
TEL 03-3590-7770 (代)

ナノテクノロジーによる水と湯
電子波加熱装置: TaO₂ (水素用電極)
スケール減少とコストダウン
保湿、浸透作用アップ
ナノテクの湯で集客増加をはかりませんか?
浴槽、貯湯槽、配管内の●シリカ●カルシウム●赤サビなどと共に、●汚れ●ヌメリなどを分解、減少。
保湿作用、浸透作用がアップ(肌をやさしい水と湯)
●塩素臭を大幅に緩和(残塩低減の観点から)
●色の増殖抑制(防汚作用)
●ボイラーの稼働率が約8~10%減少。
スス、スラッジ、結晶を生成しません。
TEL 072-779-1475 FAX 1401
テクノ・オーシャン
http://www.tekno-ocean.com/

—OASIS SAUNA—
ASTIL
オアシスサウナ アスティル
〒105-0004 東京都港区新橋3-12-3
TEL 03-5401-0356 http://www.ps-astil.co.jp

DORMITINA SPA
ドルミティナー・スパ
〒105-0004 東京都港区新橋3-12-3 5F
TEL 03-5401-0584 http://www.ps-astil.co.jp/dormitina/

Asahi アサヒビール株式会社
アサヒビール
代表取締役社長 **荻田 伍**
〒130-8602 東京都墨田区吾妻橋1-23-1
TEL 03-5608-5111

キリンビール株式会社
代表取締役社長 **三宅 占二**
〒104-8288 東京都中央区新川2-10-1
TEL 03-5540-3411 (代)

株式会社トリリオン
代表取締役 **木地 本朋奈**
〒141-0032 東京都品川区大崎3-6-4 トキワビル4F
TEL 03-5434-7741 FAX 03-5434-7744
URL: http://www.trillion.jp/

温浴施設の設計・施工、麦飯石サウナの製造
不二熱学工業株式会社
代表取締役 **近藤 徹**
本社 〒542-0081 大阪市中央区南船場2-1-1
TEL 06-6261-2436
東京支社 〒143-0023 東京都大田区山王2-5-9
TEL 03-6429-3600

コインロッカー・自動販売機・証明写真
株式会社フジ
代表取締役 **横山 明久**
本社 〒116-0013 東京都荒川区西日暮里5-16-12 フジビル
TEL 03-5850-4555 (代) FAX 03-3807-5252

有限責任中間法人
リラクゼーション業振興協会
清水 秀文
http://www.relaxation-net.jp
事務局 東京都中央区日本橋本石町4-4-11
MAKI 日本橋本石町ビル
TEL & FAX 03-3516-1415

HAKKO 株式会社 白興
リネンサプライ・寝具販売等
いつでもご相談下さい
代表取締役 **堀井 正隆**
本社 東京都荒川区荒川3-33-1 TEL 03-3807-0309
リネン開発部 茨城県守谷市百合ヶ丘1-2423-3
(営業担当 吉田) TEL 0297-47-8701

カプセルホテル専用
地上デジタル液晶TV 総発売元
株式会社トラスティ
代表取締役 **大崎 貞夫**
本社 〒140-0001 東京都品川区北品川4丁目2-4-204
TEL 03-5995-4333 (代) FAX 03-5917-3372



みんなで止めよう温暖化

チーム・マイナス6%

二酸化炭素排出を減らす国民的プロジェクト「チーム・マイナス6%」に参加しよう!

イメージアップ、経費節約、社員の意識向上、お客様との一体感

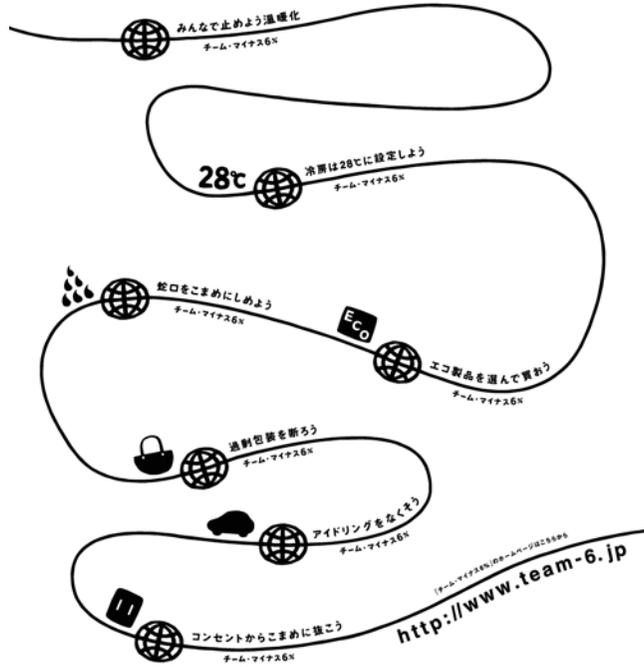
ロゴを上手に使って おしゃれに かわいく伝えることが ポイント

環境問題への意識が高まるなか、本誌5月号で東京都支部会員店・ニューウイングによる「チーム・マイナス6%」への取り組みを紹介

したところ、多くの反響があった。われわれ温浴業界のエコ活動・節資源への取り組みは、なかなか一般には伝わりにくい。しかし、この運動は環境問題への姿勢の明示だけでなく、実質的な節約、社員の意識向上など、メリットが大きい。すでにチーム員宣言した企業も多いと思うが、ぜひ多くの会員店に参加してもらいたい活動なので、改めてチーム員宣言の手順を紹介しよう。

「チーム・マイナス6%」に参加するには

- ①ホームページ (<http://www.team-6.jp/>) で主旨を確認。
- ②賛同した個人・法人は、ホームページ上の規約に同意して申請書に記入し送信。すると印刷用の申請書が表示される。
- ③印刷した申請書に記入し、商業登記簿謄本など必要書類とともに郵送。
- ④10日ほどで、「チーム・マイナス6%」事務局より受領完了メールが届き、メールに記載されているURLにアクセスして、さまざまなロゴをダウンロード。**さあエコ活動スタート!**



エコ活動を行うにはお客様の協力が不可欠。お客様と一体感を持ってエコ活動を進めていく必要がある。「チーム・マイナス6%」のおしゃれで可愛いロゴは、お客様の目を引き、施設のイメージアップに直結する。ダウンロードできるロゴは、温度設定、節水、節電など、種類が豊富なので、それぞれ縦横タイプが用意されている。カラーのバージョンもあるので、様々なものに使用できる。ロゴマークを上手に使い、施設内に掲示してエコ活動をアピールしよう。



乗馬体験では、鞭を当てるほどの名騎手も、まったくの初心者も同様にトレッキングに興じ、夜のキャンプファイヤーでは背丈ほどもある炎に盛り上がり、なぜか輪になつて手をつなぎマイムを歌う一幕もありました。満点の星を予想していましたが、満月だったので空が明るく、降るような星を見ることはできませんでした。昼夜の温度差が大きく、昼間は強い

日差しの下、半袖で過ごしたものの、夜中には薪ストーブに火を入れるほど冷えこんで、遊牧民の暮らしの厳しさが想像できました。首都ウランバートル滞在中は、正直なところ、一度の訪蒙で十分だと感じていましたが、一歩郊外に出て過ごしてみても、初めてモンゴルの広大な国の魅力を感じることができました。余談ですが、モンゴル人の体格は日本人に比べてしつかりしています。マッサージを受けた時に施術者の骨格とか骨の太さがマッサージを受ける側にいかに安心感を与え

肉を主食とするため毎食羊肉が出てきましたが、草の良さが肉の味を決めることと、日本で食べる羊とはまったく違う旨さに驚きました。最初は残酷さをイメージしていた羊の解体も、羊を苦しめることなく素早く意識をなくし、血一滴も無駄にしない様子に神聖ささえ感じました。

ウランバートルから車で2時間、砂漠のオアシス・テレルジの観光ゲルで1泊し、モンゴル古来の生活を垣間見たことが一番印象深いです。

肉を主食とするため毎食羊肉が出てきましたが、草の良さが肉の味を決めることと、日本で食べる羊とはまったく違う旨さに驚きました。最初は残酷さをイメージしていた羊の解体も、羊を苦しめることなく素早く意識をなくし、血一滴も無駄にしない様子に神聖ささえ感じました。

モンゴル

吉田秀雄氏のモンゴルレポート

(1面よりつづき)

▼第3回東アジアSPA会議各国出席者



「人」の「心」と「体」をあたためる

身も心も生まれ変わるから **生き サウナ**

癖になって今日も **行き サウナ**

「iki」サウナって?

仕事にやる気が出るから **意気 サウナ**

本物でかっこいいから **粹 サウナ**

それは…圧倒的なロウリュウ力を発揮するサウナの心臓部。

「iki」サウナは大量の石を搭載、高いロウリュウ力を発揮します。そのため60℃から70℃の室温で入浴が可能です。「これなら行きたい」—新しいサウナファンが増えること間違いなしです。

●資料をご請求ください。

資料請求券

サウナ新聞5月号「iki」サウナ

株式会社 **メトス**

旧社名: 中山産業株式会社

— 昭和飛行機グループ —

上質のくつろぎを世界基準でプロデュース

〒104-0061 東京都中央区銀座3-11-5 札幌・仙台・東京・名古屋・大阪・福岡

TEL.03-3542-0333 (代) FAX.03-3542-6765 <http://METOS.co.jp>

始まります。サウナ新時代

メトス「iki」サウナ

特許、意匠登録、商標登録各申請済